

SAOUZELOUNG

Les *Echos* ont dix ans  
Le bel âge !  
Dix ans militants  
Pour parler de vous  
De nous  
Vous ouvrir nos colonnes  
Dire vos craintes  
Vos engagements  
Evoquer vos souvenirs.  
Dix ans à écrire  
Photographier  
Dessiner  
Interviewer  
Ecouter.  
Dix ans à rire et à pleurer  
Dix ans de fierté.

# Echos de Rangueil

N°50

SEPTEMBRE 2004

Gratuit

## L'Université fête le 150<sup>ème</sup> anniversaire de la naissance de Paul Sabatier



A l'occasion du 150<sup>ème</sup> anniversaire de la naissance de Paul Sabatier (1854 - 1941), notre université honorerà du 11 au 15 octobre la mémoire de ce grand scientifique, chimiste français et lauréat du prix Nobel pour avoir découvert l'effet catalyseur de certains éléments dans les réactions chimiques. Né à Carcassonne, il fait ses études à l'École normale

supérieure et devient préparateur de Marcelin Berthelot au Collège de France. Il découvre une méthode permettant d'accroître l'efficacité des catalyseurs tels que le cuivre et le nickel. En 1897, il met au point, avec le chimiste français Jean-Baptiste Senderens, le procédé d'hydrogénation catalytique des huiles, ce qui lui permet de réaliser la synthèse de nombreux hydrocarbures. En 1912, Sabatier partage le prix Nobel de chimie avec le chimiste français Victor Grignard

Dans la hall du bâtiment central, seront exposées photos, documents, tableaux, panneaux relatant son œuvre. Le mercredi 13 octobre, l'université recevra 270 lycéens et lycéennes pour le « Rallye Paul Sabatier », dans le but de leur faire connaître la recherche et de les réconcilier avec les formations scientifiques. Ils seront repartis en groupes, et acheminés à bord d'un petit train pour visiter les différents laboratoires du campus. Quatre conférences seront prononcées dont deux pour grand public « *Mener sa vie comme une aventure* » de Jean Louis Etienne dans le grand auditorium à 16 heures, et plus tard dans l'après-midi, « *Paul Sabatier, sa vie, son œuvre* » de Armand Lattes.

Annie C.

### **Echos de Rangueil : florilège de talents**

Les *Echos* fêtent leurs dix ans en publiant leurs meilleures pages, leur plus belles illustrations, qui vous rappelleront vos plus beaux souvenirs.

Ils lancent une souscription auprès de leurs lecteurs pour ce bel ouvrage de 128 pages au prix de 8 euros l'unité. (au lieu de 10 après la sortie du livre). Tous ceux qui nous ont écrit ou dessiné pour nous, nous ont donné leurs photos, tous ceux qui ont contribué à notre belle réussite sont invités à nous aider.

Les *Echos* sont gratuits depuis dix ans, les forces restent vives au sein du comité de rédaction, mais les machines s'usent, c'est-à-dire l'ordinateur sur lequel nous composons votre journal favori. Au bout de dix ans, il est prêt à rendre l'âme et nous n'avons pas d'autres moyens d'en acheter un autre que de faire appel à vous.

Afin de financer l'impression de notre ouvrage et l'achat d'un nouvel ordinateur, nous comptons sur vous.

Adressez vos chèques libellés à *Echos de Rangueil* en précisant le nombre d'exemplaires que vous désirez à : *Echos de Rangueil*, 19 rue Claude Forbin, 31 400 Toulouse ou à l'un des membres du comité de rédaction que vous connaissez.

#### Comité de rédaction

Muriel Amalaman, Isabelle Bouvier, Jean-Marc Chéron,  
Annie Conter, Gérard de Murez, Pierre Patin,  
Xavier Passot, Yves et M.Hélène Roques, Nicole Sicard,  
Fondateur : André Carlier. Périodicité bimestrielle.

Permanence le jeudi de 18 à 19 h 30

Site <http://assoc.wanadoo.fr/echosrangueil/>  
Mél <[echos.rangueil@wanadoo.fr](mailto:echos.rangueil@wanadoo.fr)>

Maison de Quartier Rangueil Saouzeloung  
19, rue Claude de Forbin, 31400 Toulouse  
CCP Toulouse 5 799 05 Y - ISSN 1259-0371

Tirage : 3000 ex. — Imprimerie COREP  
125, route de Narbonne - Tél. 05 62 88 91 88

## Réunion très suivie du Comité de Quartier

Le Comité de Quartier a réuni une trentaine de personnes le 17 juin 2004. La Présidente, Denise Dejean, demande aux organisatrices du Printemps des Arts de dresser un bilan moral de leur action. Présenté comme un « projet participatif bien compris », qui a recueilli l'adhésion de quinze associations et institutions du quartier, il a réuni une centaine de personnes lors des trois scènes ouvertes dans les bars du quartier, plus de trois cents lors de la manifestation phare du dimanche. Le bilan a fait apparaître quelques points négatifs, liés aux lieux où se déroulaient les scènes ouvertes, et au déséquilibre du week-end. Certains spectacles ont été critiqués, la « rue des arts » n'a pas réuni assez d'exposants, et encore moins d'artistes du quartier, la buvette était trop excentrée, la gratuité des interventions a fait l'objet de débats. Fin juin, la subvention demandée au Conseil Général n'a pas été versée, ce qui met les finances du Comité de Quartier en grande difficulté, d'autant plus qu'aucun adhérent supplémentaire ne s'est déclaré. Cependant, les points positifs se lisent dans la dynamique introduite entre les associations, la convivialité, la diversité sociale et culturelle, la rencontre de toutes les générations. Une nouvelle manifestation ne sera possible que si les problèmes financiers sont réglés. Les *Echos de Ranguel* et le Comité de Quartier souhaitent être étroitement associés à la prochaine session, si elle a lieu, à parité égale de décision.

Le point suivant concerne le métro. Le travail en 3 X 8 a recommencé sans concertation début juin, le bruit de la grue a fait descendre sur le chantier les locataires de l'OPAC pour demander des explications, voire des excuses. Une fois de plus, ils déplorent la communication archaïque du SMTC et la politique du fait accompli. Comme rue Bonnat, les travaux de nuit commencent avant qu'on n'informe les habitants. P. Patin indique que le travail de nuit répond à des impératifs économiques. Et, comme chacun sait, les êtres humains n'ont pas grande importance quand il s'agit d'argent !

Le troisième point concerne la rocade entre Ranguel et Lespinet. Des élargissements sont prévus, des discussions ont lieu sur la protection acoustique : une couverture de la rocade coûterait trop cher, un damier phonique abaisserait le bruit de 15 décibels environ, les

murs anti-bruit sont efficaces en rez-de-chaussée, pas du tout au premier étage, souligne F. Henry, habitante du Chemin du canal. Les écoles de Jules Julien et de Ranguel sont concernées : la norme en matière de décibels est de 60 dB, avec un mur anti-bruit, elles auraient 61 dB. avec le damier, 65 dB. M. Moudenc a demandé une réunion spécifique pour traiter ce problème. Quant à la pollution atmosphérique, elle augmentera de façon significative. Une station fixe d'analyse de l'air pendant et après les travaux sera installée car de nombreux solvants, dont le benzène seront présents. La santé des riverains et celle de leurs enfants risquent de pâtir de l'élargissement de la rocade. Une enquête d'utilité publique est annoncée en octobre 2004 pour demander aux habitants leur avis. Elle donne l'occasion à chacun de s'exprimer. Souhaitons que le commissaire enquêteur tienne compte de ces remarques. Le Comité de Quartier et les *Echos de Ranguel* se mobiliseront sur le marché de plein vent pour en appeler à la vigilance des habitants. En septembre, la Présidente du Comité de quartier apprend qu'elle a été repoussée à plus tard. Il faudra redoubler d'attention !

Autre crainte d'accroissement de la pollution : la station multi-modale qui amènera les usagers près des stations de métro. La passerelle des Herbettes est prévue pour laisser passer bus et deux roues, elle ne permettra pas - assure-t-on - le passage des voitures. En ce qui concerne le projet Niel, 400 logements sont annoncés rue des Casernes, le rectorat s'installera, une maison de retraite privée, ce qui fait craindre des prix élevés et l'exclusion de fait des habitants du quartier les moins fortunés ; un espace vert de deux hectares sera aménagé, une Maison des Associations, peut-être une crèche. Le Comité de Quartier de Saint-Agne demande que le cas de la SNCF soit traité, même si la SNCF n'a pas les moyens actuellement de construire une station train/métro. Des cheminements pourraient être prévus, les réalisations repoussées à une date ultérieure.

L'assemblée générale s'est terminée sur la volonté exprimée par tous les présents de rester vigilants. RMH

## Quand la mobilisation paie

Extrait d'un courrier de M. Moudenc adressé au Directeur Général des Services techniques de la Ville de Toulouse, transmis à la présidente du Comité de Quartier

« J'ai reçu un courrier des Associations des parents d'élèves des groupes scolaires Jean Moulin, Jules Julien et de La Prairie, associés aux Comités des Quartiers Pech David et Ranguel, qui décrit leurs inquiétudes et leur mécontentement quant aux mesures sonores effectuées par la DDE et aux objectifs de niveau sonore présentés par cette étude. Il me semble important que cet avis soit étudié par les services de la DDE puisqu'il concerne la santé de nos enfants. » D. D.

## Ligne 54

A la demande de M. Pignard, Conseiller Général du canton 10, la commission permanente d'appel d'offres du syndicat mixte des transports en commun de l'agglomération toulousaine va renforcer la desserte du Chemin de la Salade Ponsan et de Pouvourville afin que ces quartiers bénéficient de fréquences plus élevées en direction du centre ville.

Trois véhicules assureront la ligne 54 (au lieu d'un seul), de 6 h du matin jusqu'à 21 h 50, à raison de 54 courses par jour, soit 34 de plus qu'aujourd'hui.

## Bienvenue au journal du quartier Saint-Agne

Le numéro Un du journal du quartier Saint-Agne est paru en septembre sous la direction du Président du Comité de Quartier, R. Normand. Comme les *Echos de Ranguel*, il se préoccupe d'environnement, de métro, des projets pour la caserne Niel, et donne la parole aux habitants. Le Comité de rédaction des *Echos de Ranguel* lui souhaite bonne chance et franc succès. RMH

## Voyage de Cephee : 1<sup>er</sup> épisode

Hélène Conter a décidé de faire le tour du monde à la voile en compagnie de son ami Thomas. De port en port, elle nous livre son carnet de voyage dont les *Echos* transmettront des extraits. Pour en savoir plus, vous pouvez la retrouver sur son site : <http://voyage.cephee.free.fr>

Nazaré - Ile Berlenga - Peniche

Le 9 septembre après le déjeuner, nous levons l'ancre tous ensemble en direction de Nazaré.

Après une heure sous voiles, nous devons nous résoudre à mettre le moteur en route car le vent est tombé. Décidément, nous n'avons toujours pas vu l'ombre des fameux alizés portugais ! Une épaisse nappe de brouillard nous tombe dessus réduisant la visibilité à quelques mètres et nous privant de soleil jusqu'au lendemain.

L'Hygromètre annonce 96% d'humidité !

Le 10, vers 11 heures, Séverine et Stéphane nous appellent sur VHF pour nous inviter à dîner à Nazaré : ils viennent de pêcher deux thons et un maquereau !!! Un peu plus tard, nous pêchons aussi un maquereau, ce soir ce sera festin ! Autant vous dire que le repas fut délicieux et bien arrosé...

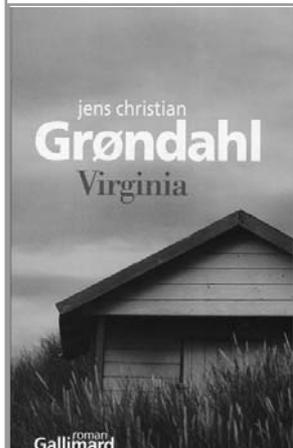
Nazaré est une ville très touristique et finalement assez quelconque. Nous sommes plutôt déçus de cette cité dont on nous avait tant parlé. La côte par contre, est très belle, alternant plages de sable et falaises escarpées.

Le 11, nous quittons déjà Nazaré pour nous rendre sur l'île Berlenga. Au large du cap Carvoeiro, l'île Berlenga est l'île principale de l'archipel Berlenga, réserve naturelle qui en comprend quatre.

## Librairie Ellipses

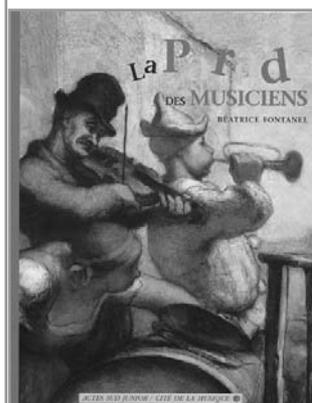
251 rte de Narbonne  
Tél : 05 61 55 49 67—Fax : 05 62 17 00 60  
L'équipe de la librairie Ellipses vous propose dans chaque numéro trois livres qu'elle a particulièrement aimés.

### Virginia



Nous sommes en 1943, lorsqu'un avion anglais s'écrase non loin de cette grande demeure bourgeoise dans les dunes, au bord de la mer du Nord, un drame silencieux va se nouer entre deux adolescents et un pilote britannique. Dans ce récit émouvant traduit du danois sur le thème de l'innocence perdue, Christian Grøndahl affirme son talent.

### La Parade des Musiciens



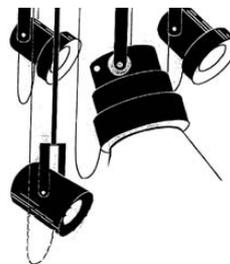
Dès la préhistoire, les hommes ont eu l'idée de produire des sons avec des objets et ont éprouvé très tôt les pouvoirs extraordinaires de la musique. Quel est le mystère de cet art qui semble avoir ce pouvoir, celui de nous mettre dans une sorte d'état amoureux ? Livre très bien illustré destiné aux jeunes.

### Une vie française



C'est l'histoire de Paul Blick, un enfant de la V<sup>ème</sup> République devenu papa poule après son mariage avec une brillante chef d'entreprise qui lui abandonne le terrain domestique. Une vraie série noire se chargera d'apporter à cette comédie

un dénouement digne d'une tragédie antique. Une construction romanesque dont l'ampleur tranche avec le laconisme des autres livres de Jean Paul Dubois.



## « Allegro » recrute

L'Ensemble vocal « Allegro » a repris ses activités. Composé de seize chanteurs, le groupe recrute pour la saison 2004/05 des choristes dans tous les pupitres – soprani, alti, ténors et basses – les ténors et basses étant particulièrement bienvenus.

Les répétitions ont lieu dans le quartier de Rangueil, chaque mardi, de 20 h 30 à 22 h 30, à l'Ecole primaire Sauzelong.

Vous souhaitez aborder un répertoire de chants a cappella largement ouvert : polyphonies de la Renaissance, chœurs populaires de tous pays, chansons contemporaines, Janequin, Brahms, Aragon, Lorca, Vigneault etc. N'hésitez pas à contacter Michel PAC au 05 61 14 14 43.

## Peinture pour le plaisir, par jeu



L'association « Couleurs de soi » vous propose d'aborder la peinture de manière ludique et spontanée quels que soient votre âge ou vos expériences. Créez en toute liberté à votre rythme, par petit groupe, autour d'une table palette de 18 couleurs, sur des feuilles de grand format accrochées au mur, avec des pincesaux et de la gouache d'une grande qualité, sans contrainte ni jugement.

Cette façon de peindre est peu connue. Pourtant Arno Stern, le fondateur de cette pratique, l'exerce à Paris depuis 50 ans et a formé à cette démarche d'éducation créatrice de nombreux animateurs au niveau international.

L'association « Couleurs de soi » vous invite à visiter son atelier d'expression par la peinture, situé **17 avenue d'Italie à Toulouse** en prenant contact avec son animatrice, Dominique ROZIS, au **05 61 53 97 12**. Vous pouvez également participer à des séances découvertes.

## Les jeudis littéraires de l'ENFA

La saison des jeudis littéraires reprend ses activités et vous propose de rencontrer à l'ENFA, Gilbert Sinoué, le 7 octobre et Michèle Rozenfarb le 18 novembre.

## Le théâtre du Pavé fait sa rentrée

A la soirée de présentation de la saison 2004-2005, j'ai pris quelques notes. En les relisant, il m'est apparu une sorte de fil directeur : la vie avec ses chemins à la recherche d'un monde si possible parfait ! Ecriture contemporaine, écriture toulousaine, écriture musicale et j'en passe ... des mets délicieux parfois plus âpres, des reprises ou des découvertes, à consommer sans modération avec la carte passe-pARTout (demi-tarif sur tous les spectacles qui vous tentent et sans abonnement). Saviez-vous que le théâtre du Pavé fait partie de la Fédération des scènes de jazz au niveau national ? Saviez-vous que Jean-Luc Lagarce, mort il y a 10 ans, laisse derrière lui une œuvre généreuse, sensible et drôle, celle d'un grand auteur contemporain, vraisemblablement ? Alors comme l'annonce le Pavé cette année « abonnez-vous ». Sortez, allez au théâtre – à deux pas de chez vous - 34 rue Maran 31400 Tlse, 05 62 26 43 66. I. B.

## Rentrée section danse FJEP

La section Danse du Foyer de Jeunes et d'Education Populaire de Sauzelong Rangueil reprend ses activités après avoir participé à la fête du quartier en juin dernier avec le Comité des Fêtes, la Maison de Quartier et de nombreuses associations. Sous un ciel capricieux, ce fut une occasion de rencontres, une mise en commun des réalisations de chaque groupe et un temps de créativité très convivial.

Après une semaine d'inscriptions, elle propose aux enfants et aux adultes dès le 27 septembre des activités en danse classique, modern jazz et gymnastique au Centre d'animation de la rue de Nîmes et au F.J.E.P., 28 rue Jeanne Marvig. Cathy Riou

## Bons goûts au Centre social

Depuis début septembre, les activités ont repris au centre social mairie / C.A.F. Outre les ateliers hebdomadaires organisés autour de la couture, des échanges interculturels en cuisine et du bricolage, plusieurs temps forts sont prévus : fabrication d'instruments de musique (bâton de pluie) carillon en bambou ; stage de secourisme pour des jeunes et des adultes, 10 heures de formation ; stage de sensibilisation au baby-sitting pour les jeunes à partir de 16 ans durant les vacances scolaires de Tou-

saint (inscription au centre social ou au club de prévention). Autour des pommes : cueillette au verger de Troupiac (81), préparations culinaires et fabrication de jus avec les fruits ramassés (vacances de Toussaint avec la ludothèque). Marché de Noël le vendredi 3 Décembre. Semaine du goût et du dégoût, du 13 au 17 Décembre (maison de quartier, bibliothèque, ludothèque, centre social): Goût des uns, Dégoût des autres, venez découvrir autour d'ateliers les différences goûts des uns et des autres. CAF 19 rue Claude Forbin. BG

## Mme Riou, l'âme de la danse

Mme Riou ne cache ni son âge, ni son engagement auprès des jeunes du quartier : depuis 80 ans, elle est habitée par la danse, une passion qu'elle fait partager depuis presque aussi longtemps à ceux qui l'entourent. Le 15 février 1969, elle crée le Foyer des Jeunes et d'Education Populaire, rue

Jeanne Marvig, une école d'exigence et de rigueur : « C'est important la rigueur ; les enfants d'aujourd'hui croient que la danse, c'est comme à la télé, mais on n'apprend rien sans discipline. » Son tempérament hors du commun, sa foi dans les possibilités de chacun de réussir s'il s'en donne les moyens, lui valent beaucoup d'adeptes.

L'école de danse joue un rôle non négligeable de mixité sociale : « On est tous égaux devant la danse », dit Mme Riou

aux danseuses venues de familles défavorisées, « il faut faire preuve d'humilité. » « Et de respect », ajoute-t-elle, « respect envers la danse, le professeur, et les autres. Alors, la danse est un vrai bonheur. »

Certaines des élèves de Mme Riou ont continué la danse toute leur vie, transformant leur passion en métier, comme Myriam Kamionka, choryphée à l'opéra, qui déclarait déjà à l'âge de 7 ans à ses parents : « Je veux être danseuse. » Mme Riou se souvient des réactions de son propre père quand elle lui a fait la même déclaration ; c'était la guerre, et il lui a fallu déployer des efforts considérables pour arriver à ses fins. Mais elle y est parvenue ; entrée au Capitole de Toulouse en 1944, elle danse, danse... Ses yeux pétillent à l'évocation de ses souvenirs, de toutes ces jeunes filles qui, comme elle, ne manqueraient pour rien au monde un seul cours, une seule répétition. « La danse les aide à construire une image positive d'elles-mêmes, elle leur donne cette rigueur qui assure toutes les réussites, aux examens comme aux concours les plus difficiles et dans la vie professionnelle. »

Cathy fait son entrée. Elle dit sa chance d'avoir une mère qui lui a



transmis l'amour de la danse, de la vie, le sens de la solidarité, le courage, la générosité. Elle n'a pas cherché à se démarquer d'elle car celle-ci a toujours respecté son indépendance, encouragé son autonomie. Cathy a fait de brillantes études de Lettres avant de passer un diplôme d'Etat, le DEFA, qui lui permet d'être animatrice à

l'espace Saint-Cyprien. La complicité est évidente entre elles, l'amour et le respect du territoire de chacune aussi. Sa mère reprend : « Cathy, c'est moi. Nous avons eu le même professeur au Conservatoire de Toulouse, à 35 ans de distance. Elle est l'âme du foyer aujourd'hui. »

Liliane intervient ; à 76 ans, elle s'occupe des poussins avec la même foi que celle qui l'habitait à 20 ans, lorsqu'elle dansait au Châtelet : « Ici, au moins, je ne suis pas considérée comme un personnage âgé

mais comme une amie à qui les enfants se confient volontiers. Ce qui compte, c'est donner l'amour de ce que l'on fait. » Elle est professeur depuis 25 ans auprès de Mme Riou, le foyer est une petite famille à qui l'on donne le meilleur de soi-même. Mme Riou précise : « Ici, c'est un foyer, non une M. J. C. On aide autant qu'on le peut les jeunes à danser, on leur prête des chaussons, des justaucorps, on a tous la même ligne de conduite : respect et amour de ceux à qui l'ont fait confiance et qui nous font confiance. »

Sandra aussi prône l'engagement dans ce que l'on fait : danseuse classique, elle a opté pour l'enseignement après avoir obtenu son Diplôme d'Etat. Depuis l'âge de 8 ans, elle savait qu'elle serait danseuse ; aujourd'hui, elle a réalisé son rêve et ses élèves, qui ont entre 8 et 14 ans, apprécient ses talents, son amour de la danse. Il faut encore citer Mélanie qui apprend le modern jazz, Jacqueline, la danse classique, Mariette, la gym et Marie-Claire, qui s'occupe des poussins, sans oublier Simone qui passait dire bonjour et dont chacun souligne la gentillesse et le dévouement.

On comprend que la passion qui anime Mme Riou, son amour de la danse, son ambition pour ses élèves, ont fait d'elle un personnage charismatique de notre quartier.

RMH

## Une année de succès au CLAE

Le CLAE a investi des locaux en partie désaffectés de l'école de Sauzelong avec beaucoup d'intelligence. On est surpris de l'espace accordé aux enfants, de la bibliothèque vaste et bien aménagée, de la salle dévolue aux arts plastiques, du préau reconverti en salle de sport. Les enfants courent sans hurler dans le couloir, ces lieux visiblement leur appartiennent. J. L. Tardieu évoque l'investissement des parents dans l'association « Grandir à Sauzelong » les liens avec les Francas, le feu vert de la municipalité pour occuper les lieux, fermer un préau, repousser des barrières. Mais ce sont les parents qui repeindront les murs de la dernière salle laissée en l'état, des parents solidaires, nombreux à l'AG du 26 juin.

Le directeur remercie les personnalités invitées, les acteurs du quartier dont les *Echos de Ranguel*, les onze animateurs qui se dépensent sans compter auprès des enfants malgré leur maigre salaire : 190 euros par mois pour dix heures par semaine, cela ne permet pas de vivre, il leur faut travailler ailleurs ou partir. C'est un réel problème de suivi qui ne sera pas assuré si rien n'est fait. Pourtant, la fréquentation n'a cessé d'augmenter, preuve du succès d'un CLAE ouvert de 7 h 30 du matin à 18 h 30 le soir. Une question enco-



re : quelle est la vocation d'un CLAE, assurer le bien-être des enfants ou faire du soutien scolaire ? Les parents voudraient l'un et l'autre, le temps passé au CLAE, sa spécificité par rapport à l'école, obligent à faire des choix. Gageons que directeur et animateur trouveront des voies nouvelles pour permettre aux enfants de bien vivre leur enfance, ce qui retentira sur les résultats scolaires.

Lors du pot offert dans la cour, les parents se sont dits très satisfaits de cette structure : ils y tiennent une large place, doivent et peuvent apporter un plus, sur le projet éducatif, le contenu des activités, les valeurs à enseigner aux enfants. Ils aiment l'esprit de village qui souffle sur le CLAE, le regard vigilant et bienveillant accordé aux enfants qui le fréquentent, dans et hors les locaux. Les enfants adorent le CLAE, certains demandent d'y rester le plus tard possible le soir, même s'ils en reviennent assez fatigués de s'être tant dépensés. Clément, du haut de ses neuf ans, assure qu'il aime par-dessus tout jouer au foot – il juge les animateurs très bons ! – et « se battre sur les tapis avec ses copains. » Son papa n'a pas l'air inquiet : les tapis sont moelleux ! Félicitations au CLAE pour cette première année si réussie !

RMH

## En 2005, ne perdez pas la Boule !

Emblématique du quartier (elle figure d'ailleurs sur le logo de votre journal préféré), emblématique de Toulouse – le peintre Moretti ne l'a pas oubliée dans l'histoire de notre ville qu'il retrace sous les arcades du Capitole –, la Boule de la rue Jeanne Marvig est également une référence dans l'histoire du développement des sciences et des techniques pour étudier la matière. Le Général de Gaulle vint l'inaugurer en janvier 61 et, depuis, le microscope électronique qu'elle abrite, le plus puissant du monde en son temps, a permis de révéler de façon unique l'infiniment petit. Ce microscope a fait son temps mais d'autres lui ont succédé au CEMES dont un, unique en Europe, inauguré le 9 septembre dernier : la traque de l'infiniment petit, des atomes en particulier, se poursuit ! Lors des journées portes-ouvertes de 2002, vous avez peut-être fait partie des visiteurs qui ont pu pénétrer à l'intérieur de la Boule et découvrir cette magnifique géode utilisée pour l'occasion comme écran géant de projection. Sur



Photo X Passat

les parois, une invitation à un voyage en direct au cœur des atomes de silicium : à distance grâce à une caméra, un chercheur à son microscope électronique nous faisait découvrir avec lui les saisissants arrangements des atomes de ce matériau.

Vous avez raté cette occasion et vous voulez plonger dans cet univers ? Cela sera possible au cours de l'année prochaine : dans le cadre de l'Année Mondiale de la Physique, le CEMES organisera à plusieurs reprises des visites de la Boule.

Souhaitons que dans un avenir proche, le projet en gestation de Cité de la Matière voie le jour et qu'ainsi ce lieu si particulier de notre patrimoine devienne en complément de la Cité de l'Espace ou du nouveau Muséum d'histoire naturelle en cours de construction, un des ces endroits – trop rares – où les scientifiques font partager

au public l'émotion de leurs découvertes.

*Propos recueillis par NS*

## Demeter : de Ranguel à l'espace en passant par Baïkonour

Le 29 juin à 8h30, au milieu des steppes du Kazakhstan une fusée jaillissait du sol à Baïkonour, d'une des bases spatiales militaires russes. Si nous étions dans les années 80 sous l'empire soviétique, cette fusée, nommée alors « missile Satan » par l'OTAN, porterait une bombe nucléaire funeste. Mais ce 29 juin, ce lanceur nommé maintenant Dnepr, choisi parmi les 200 qui restent de l'époque de la guerre froide, emportait une charge bien pacifique : le satellite français Demeter, accompagné d'autres nano satellites. Si l'on vous parle dans les *Echos de Ranguel* de cet événement international, c'est parce que ce petit satellite Demeter a été conçu et fabriqué à Toulouse, en particulier par des habitants de notre quartier, ingénieurs du CNES et d'autres sociétés toulousaines.



© CNES - Novembre 2003/illustration D. Ducros

On dit même qu'un membre de l'équipe de rédaction des *Echos* y a participé. Ce micro-satellite de la taille d'une machine à laver et pesant seulement 120 kg, a pour mission de vérifier une hypothèse scientifique sur la corrélation entre les tremblements de terre et des variations du champ magnétique terrestre. Ce pourrait être une étape majeure vers la prédiction des séismes. Demeter est le premier d'une petite série de satellites, nommée Myriade, dont la mission est de proposer à faible coût des satellites pour les missions scientifiques.

Il a été conçu avec des technologies économiques, innovantes et avec certaines prises de risque technique ; le succès de cette mission est une grande satisfaction pour toute l'équipe qui y a travaillé depuis près de 10 ans. L'équipe des *Echos* est fière de compter parmi ses membres l'un des artisans de cette réussite.

XP et AC

## Ranguel : une kermesse aux couleurs de l'Europe

L'association des Parents d'élèves de Ranguel (APER) remercie les parents, les enseignants, les délégués FCPE, la conseillère d'économie sociale et familiale, Papi Moustache et les commerçants qui ont bien voulu participer à la fête de l'école, le 25 juin dernier. E.S.

## Exposition de champignons 2004

L'association mycologique de Toulouse présente, une exposition de champignons à la faculté de Pharmacie 35 rue des Maraîchers. Samedi 9 octobre de 14h à 18h, Dimanche 10 et Lundi 11 octobre de 9h à 18h. Conférences : Mycotechnologie : le champignon, un outil vivant au service de l'homme (Pr Chavant). Dimanche 10 Octobre à 16h : La vie secrète des champignons (Pr Durieu). Des ateliers dans le cadre de l'expo « Nature », (Plantes médicinales, toxiques, teintures, papillons, insectes...) Un concours ouvert à tous (thème champignons) avec de nombreux lots ! L'entrée est gratuite.



J'adhère au Comité de Quartier et j'adresse un chèque de 10 € libellé à «Comité Quartier Ranguel Sauzelong».....

Je soutiens les « Echos de Ranguel » et j'adresse un chèque de 10 € libellé à «Echos de Ranguel».....

L'une ou l'autre des cotisations donne droit à l'envoi du journal « Echos de Ranguel » à domicile, si vous le désirez.

Je souhaite recevoir les « Echos de Ranguel » à mon domicile

Nom et prénom..... Adresse.....

Adressez vos paiements à Comité de Quartier ou Échos de Ranguel, Maison de Quartier, 19 rue Claude Forbin 31400 Toulouse

**Avec la participation de :** Association Socio-Éducative de Toulouse Sud-Est, Comité de Quartier Ranguel-Sauzelong, Association Vélo, Foyer Jeune Éducation Populaire Sauzelong Ranguel, La Maison des Chômeurs, Paroisse Notre-Dame de l'Espérance St. Marc, **celle des professionnels de la santé et des souscripteurs bénévoles que nous remercions.**

## Plein succès pour la fête du quartier

La fête du quartier organisée par le Comité des fêtes de Sauzelong-Rangueil ainsi que de nombreuses associations du quartier a obtenu un franc succès le 19 juin. Les activités sportives de la matinée ont bénéficié d'un temps relativement sec, les sorciers africains ont chassé les nuages l'après-midi. Sur scène, le groupe Domino et son chorégraphe, Ballakaita, ont ouvert à l'imaginaire des envolées de bras comme des oiseaux au bord des marigots, des gestes millénaires pour piler le mil, ils ont appelé les dieux de leurs pas cadencés, et le tam-tam, omniprésent nous a fait danser.

La chorale « Il était une voix », qui s'investit dans toutes les manifestations du quartier, a montré sa créativité, sa joie de chanter, bouche fermée, d'entonner « J'veux du soleil » - on en avait bien besoin - et un « Day O » triomphant. A l'abri, dans la Maison de Quartier, l'annexe du Conservatoire a présenté de jeunes instrumentistes de talent, dont certains n'avaient que deux ans de pratique instrumentale, a souligné leur professeur. Ils ont été applaudis, bissés, jusqu'à ce qu'une jeune violoniste demande grâce. Le public la lui a accordée pour aller admirer les danseuses du FJEP : étonnant mélange de tradition et de modernité, métissage des cultures et des classes sociales, chorégraphies inventives, tout était en place et frémissant d'émotion, entre maîtrise de soi et joie de donner. La pluie a interrompu les pas chassés, mais le public n'a pas déserté tant sa joie était grande et partagée.

Papi Moustache a, comme d'habitude, assuré les présentations, liaisons et petites annonces, les tickets gagnants m'ont porté chance, un magnifique thermomètre en hêtre ... pour prendre la température du quartier !

RMH

## Voyage de Cephee (suite de la page 2)

Longue d'environ 1 km et large de quelques centaines de mètres, elle abrite une importante population d'oiseaux protégés.

Située à 25 miles de Nazaré nous arrivons après quatre heures de navigation (pour une fois, nous avons un bon vent dans la bonne direction) En chemin, nous pêchons un thon de 45 cm ! Notre première grosse prise... Il s'agit d'un thon blanc, à la différence de celui de Serge et Séverine qui était rouge. Cette fois c'est nous qui invitons !

Nous trouvons un mouillage idyllique dans une crique d'eau turquoise, entourée de roches de granit rose et de grottes. L'eau est très froide mais elle est si belle que nous n'y résistons pas. Des bancs de poissons nagent entre les rochers. L'île cache une forteresse du XVII<sup>ème</sup> siècle de la même couleur que ses rochers ; elle servait de défense à la zone côtière. Nous nous baladons entre ses remparts et profitons des vues prenantes sur l'horizon et les recoins de l'île. Un sentier mène jusqu'au phare et en haut des falaises d'où nous pouvons voir le mouillage. On peut dire qu'une halte aux îles Berlenga vaut bien le détour.

Nous repartons le lendemain, non sans avoir marché un peu et nous être baignés. Direction Peniche, à 5 miles. Peniche, dont nous n'attendons rien sinon à peu près l'équivalent de Nazaré nous surprend par -a priori- davantage d'authenticité et un port de pêche d'une taille peu commune. Nous mouillons au pied d'une citadelle tandis que les autres ont préféré le port. La houle nous fait passer une nuit plutôt mauvaise, on croirait que le bateau veut danser... Mais nous, on aimerait bien dormir ! Nous consacrons la journée du 14 à visiter la ville et ses environs. Nous trouvons un petit restaurant (après élimination de tous ceux où la carte est traduite en 36 langues et juste avant capitulation) tout simple qui propose trois plats du jour. Ca

tombe bien, Thomas rêvait de sardines et Héléne avait bien envie de *choco* (seiche) et justement, ils en proposent. Thomas se laisse tenter par la portion entière, Héléne se contente de la demi-portion, habituellement largement suffisante pour une personne. En voyant arriver le plat d'Héléne, très copieux, nous avons essayé de nous imaginer celui de Thomas ! Pas déçu, près d'un kg de sardines grillées au gros sel sont alignées dans l'assiette, accompagnées de quelques pommes de terre et d'une salade !



Les *chocos* d'Héléne sont délicieusement préparés, petite sauce et tendres à souhait, un vrai régal. Bref, une super adresse que nous ne vous donnerons pas car nous y sommes tombés par hasard et serions bien incapables de la retrouver. Le nom est Minholto (attention, nous avons vu qu'il existe un Minholto 2 dans le quartier touristique)... Prenez les petites rues, derrières, vous y tomberez sûrement. La ville cache quelques jolies églises, ruelles sympathiques et maisons décorées de beaux Azulejos. En poussant un peu plus, nous longeons les corniches qui bordent l'océan. Malheureusement, des débris jonchent le sol un peu partout, c'est écœurant de constater ce manque de respect pour la nature. Plus nous nous éloignons du

beau centre ville, plus les maisons sont spartiates et délabrées. Nous traversons finalement un bidonville, terrain vague équipé de cahutes en tôle ondulées où les enfants jouent au milieu des ordures. Le contraste est frappant avec les lieux que l'on fait fréquenter aux touristes... De retour au centre ville, nous sommes éblouis par le blanc des murs et l'opulence des boutiques...

Pour récupérer le sommeil perdu et parce que la houle a encore forcé, nous passons la nuit suivante au port et convenons avec les autres de partir le lendemain vers Lisbonne.

Héléne Conter

## Solidarité

### Solidarité

Le groupe du Sud-Est Toulousain d'Amnesty International remercie vivement tous ceux qui ont bien voulu donner des livres pour la vente qui a eu lieu au Parc des Fontanelles à Castanet lors du Forum des Associations, début septembre. L'argent collecté servira à payer les permanents qui vont dans tous les pays où il y a des personnes dont les droits ont été bafoués et qui risquent pour leur vie. Si vous le souhaitez, je peux venir chercher des livres à votre domicile pour la prochaine vente en me téléphonant au 05 61 52 47 20.

N. Sicard

### Un J 3 disparaît

Un de plus que nous ne verrons plus dans notre quartier, se promenant au marché ou chez les commerçants avec son chien Hari avant qu'il ne le perde, soit conversant avec des amis. Né à Toulouse il était venu place des Avions dans les années 30 puis chez sa grand-mère à Gimont. Dernièrement, il habitait avec son épouse Reine au 91 Rue Bonnat. Pierre Schenten a été incinéré le 5 Août après avoir terriblement souffert. Nous disons adieu à notre ami J3, courage à ses trois enfants et à leur mère.

Papi Moustache

## Maison de Quartier

Pour tout renseignement : Tarifs, dates : 05 61 25 49 26

**Mardi 14 h à 18 h : Réseau d'échanges de savoir** : Une personne est prête à échanger un savoir avec un autre savoir : Langues, activités artistiques et manuelles, cuisine, sports et jeux.

**CLIC génération solidaires**, accueil et information au service des personnes âgées **Mar 5 et 19 oct, 2 et 16 nov de 9h à 12h** (tel : 06 76 56 03 47)

**Leche League** (Information et soutien pour l'allaitement maternel, ouvert à tous )

**Jeu 28 oct et Jeu 25 nov** de 14 h 30 à 16 h 30 : Réunion sur l'allaitement

**Mardi 19 oct et 16 nov** 10 à 12 h : Réunion " **Bambins** " : échanges entre parents sur l'éducation des enfants de plus de six mois

**27 et 28 Nov : braderie jeux et jouets** par L'Association ARC EN CIEL

**3 déc : le marché de Noël** organisé par la CAF

**Foyer de jeunes 11-17ans**

(inscription à la maison de quartier)

**Sam 7 Oct** : Journée **Canyoning**

**25 oct au 3 nov** : Création de bijoux en perles, concours belote, tarot, mini séjour Nature

**27 au 29 nov**: **rando**, VTT, pêche, feu de camp..., sortie Tepacap(parcours dans les arbres)

**Ven 12 nov : soirée musicale**

**Centre social mairie / CAF** 19 rue Claude Forbin.

Stage de secourisme pour des jeunes et des adultes, 10 heures de formation

Stage de sensibilisation au baby-sitting

Fabrication d'instruments de musique : bâton de pluie, carillon en bambou

**Bibliothèque de Rangueil** Tél : 05 61 52 31 40

Mar : 9.30 -17h Me : 9.30-12h/13.30-19h, Je : 13.30-17h,

Ve : 9.30-12, / 13.30-19h, sam 10.-17h

**Fête de la science**

**Du 12 au 30 Oct** : Dans le cadre de la « Mission Biospace », la bibliothèque de Rangueil propose :

Une exposition du CNES : « **L'imagier de l'espace** », et une exposition mettant face à face des récits de science fiction et la réalité scientifique ; « **Mondes rêvés, mondes réels** »

**Mer 13 oct**, à 15 h (tout public) : « **Les passagers de l'imaginaire** », une projection commentée de la Cité de l'espace qui permet de découvrir tous les engins imaginaires conçus par l'homme pour quitter la terre

**Le Jeu 14 oct** à 18 h : Projection de « **DUNE** », de David Lynch ; En 10191, un empereur règne sur quatre planètes. Usurpateurs et vilains sèment la mort. Un jeune prince, l'Elu, se bat pour entrer en possession de l'épice qui donne le pouvoir....

**Ven 15 oct à 18 h** : Textes marquants de la **science fiction** ; Lectures de Pascale KARAMOZOV

**Les Ouvertures de l'UPS**

le jeudi à 17 h 30, dans le Grand auditorium de l'UPS, 118, route de Narbonne

**7 oct : La vie et les planètes**: la science et le mythe, par Giovanni Bignami, Directeur du Centre d'Etude Spatiale des Rayonnements, **21 oct : La pandémie du brevet du vivant : un désastre assuré** par Jean-Pierre BERLAN, Chercheur INRA, Montpellier.

**4 nov : Prospective du 21ème siècle** par Thierry GAUDIN, Président de Prospective 2100, CNRS, Meudon. La question des grands programmes: cités marines, programme spatial mondial, jardin planétaire...

**25 nov** : "Un éclair de génie" ou **Quand l'électricité soigne** par Marie-Pierre ROLS, Chercheur CNRS.

**Les rendez-vous médicaux**

Le 3ème mardi de chaque mois, à 18 h 30, dans la Bibliothèque Universitaire, 37, allées Jules Guesde, au 1er étage de la Faculté de Médecine. Entrée gratuite

**19 oct** : "La tuberculose au XXIème siècle" par Frédéric ALTARE, Chercheur à l'INSERM

## Conférences "Patrimoine scientifique et médical",

Salle des Conférences, 1er étage du bât. administratif de la Faculté de Médecine, 133, route de Narbonne

**mar 9 nov 18h Histoire des hôpitaux de Toulouse** par le Professeur Jacques FRETINOS, Professeur des Universités

**Théâtre du Pavé** tel : 05 62 26 43 66

(spectacles à 20h30 sauf 17h30 le dim)

**du 6 au 23 oct La mouette d'Anton Tchekhov** Compagnie les vagabonds Francis Azéma ( Mar, mer, ven, sam à 20 h 30, jeu à 19 h 30, dim 17 h) Le 6 oct : Répétition générale, **au profit de l'ass Via Sahel**

**du 27 au 30 oct :**"Les Animaux de Personne"d'après Jacques Roubaud et la Compagnie La Volière, Spectacle musical jeune public à partir de 5 ans, merc 27, jeu 28, ven 29 et sam 30 à 10h00 et 15h00.

**Théâtre Jules Julien**

92 (spectacles à 20h30 sauf 17h30 le dim) tel : 05 61 25 79

<http://theatre.jules.julien.free.fr/>

**6 au 10 oct : Manque**, de Sarah Kane, mise en scène Monique Demay, autour de l'incapacité de connaître l'autre, le désir d'aimer et d'être aimé.

**Jeu 21 et Ven 22 oct : A corps perdu**, chorégraphie de J.M. Matos et Anne Holtz.

**Ven 26 Nov 14h30 et 20 h 30 : 2 jambes, 2 pieds, mon œil** de Monique Enckell, Théâtre 2 l'acte

**Randonnées pédestres avec la Gymnastique Volontaire**

Inscriptions au 05 62 24 19 24 (licenciés : 1 euro)

**Ven 15 oct : Autour de Goyrans**, RV 13h45 près de la mairie.

**Ven 19 nov : promenons-nous dans les bois** RV à St Thomas (Ste Foy de Peyrolières)

**Activités sportives du COSEC**

**(Chemin du canal, près de la poste)**

(Horaires susceptibles de changement, se renseigner sur place)

**Basket** universitaire le Mercredi

**Handball** Lundi et mardi: de 18 h à 20 h

**Volleyball** Jeudi i 19h30 à 22h,Vendredi : de 18 h à 20 h

**C.T. Gym (Rythmique)** : Pour les très jeunes Lundi 18 h à 20 h,Mardi 17 h à 20 h, Mercredi 18 h à 20 h30, Jeudi 17h30h à 20 h, Vendredi : de 18 h à 20 h, Samedi : de 9 h à 12 h 30

**Gymnastique volontaire** L'UEREPS propose à tous un **entretien physique** le mardi de 18 h à 20 h

**Gym publique adulte** : lundi et me 18 à 20h

**Boxe Française et Boxe Américaine** Mardi et Vendredi : de 20 h à 22 h

**Boxe Thaïlandaise** Lundi et Jeudi : de 20 h à 22 h, Samedi : de 15 h à 18 h

**Karaté** Adultes : Jeudi : de 20 h à 22 h. Enfants : Samedi : de 10 h à 12 h 30

**Shintaïdo** merc 19 à 22h

**DIVERS**

**Dim 10 oct** de 10h à 17h : **Foire au Miel** au Rucher école (tel 05 61 76 80 10) chemin de Pechbusque: promenades botaniques, démonstrations, dégustations, vente.

**Sam 9 oct** de 14h à 18h, Dim 10 et Lundi 11 de 9h à 18h : **Exposition Mycologique** à la Fac de Pharmacie, entrée gratuite (35 ch des maraîchers) Conférence le Dim 10 à 16h : La vie secrète des champignons.

**Exposition d'Orchidées** par le GMPAO (tel 05 61 80 58 65) <http://www.chez.com/gmpao>

**Ven 19 au dim 21 nov** 10 à 18h à la Fac de Pharmacie (35 ch des maraîchers)

Conférences : Sam 20 nov à 15h : **La vanille**. Dim 21 à 15h : **La vie de l'orchidée** ; Dim 21 à 16h : **Les orchidées en Midi-Pyrénées**

# J'aime faire mes courses à deux pas de chez moi!

## BOUCHERIE CHARCUTERIE

### Guy MUSSEAU

Viandes Label Rouge, volailles  
Montagne Noire  
63, av. J. Julien Tél. 05 61 25 51 89

### BOUCHERIE DU VOLVESTRE

Viandes Labelisées  
rue de Bougainville  
Tél. 05 61 53 07 67

### BOUCHERIE FALCO

Viandes Label Rouge-Volailles  
Centre Commercial A. Bedouce  
Tél. 05 61 25 32 50

### DAVID CANCELÉ

Boucherie Charcuterie  
110, rue Bonnat  
Tél. 05 61 25 11 47

## BOULANGERIE

### Le Paysan de l'Aubrac

70, av. Albert Bedouce  
Tél. 05 61 25 39 77

### PONTIE

Artisan Boulanger  
47, rue des Libellules  
Tél. 05 61 52 39 54

### BACHEYRE

Boulangerie Pâtisserie  
26, av. Crampel  
Tél. 05 61 52 86 82

### FLORENT MAROT

28 rue Claude Forbin

## RESTAURANT

### LE KING

Cuisine Chinoise et Vietnamienne  
43, av. Jules Julien  
Tél : 05 61 25 16 82

### SOU'L 'CHÈNE

Restaurant Crêperie  
18, av. Albert Bedouce  
Tél : 05 61 53 84 82

### JAMÓN y JAMÓN

Table d'hôtes - Restaurant  
58, av. Crampel  
Tél. 05 6152 16 88  
**LE SAINT-AGNE**  
Bar Restaurant  
117 av. J. Julien  
Tél. 05 61 53 45 81

## CREMERIE PLATS CUISINÉS

### CHEZ THÉRÈSE

9, av. Crampel  
Tél. 05 61 55 40 76

## RESTAURATION RAPIDE

### PLEIN SOLEIL

1 couscous, 2 paella, 3 pizza  
13, avenue Crampel  
Commandes : Tél. 05 61 52 50 20

## AU MARCHÉ

### L'AVEYRONNAIS

œufs, volailles, gibiers  
Robert Gaben 31340 Vacquiers  
Tél. 05 61 84 96 95

### INCIERTE

Boulangerie, Pâtisserie  
Traditionnelles  
Tél. 05 61 47 63 13

### JO et MARCEL

Fruits et légumes

### René GARRIC

Fromager - Affineur  
Tél. 05 61 84 07 14

### PATRICE JAUD

Huîtres de Marenne, marée, poissons  
Marché le dimanche  
Tél. 06 15 13 86 02

### CHARLES MORAGUES

Charcuterie maison  
Tél. 05 61 56 71 45

## ALIMENTATION

### CASINO (M. Tournant)

Supérette alimentaire  
70, av. Albert Bedouce  
Tél. 05 61 52 26 23

### CASINO (M. M. Aguera)

Supérette alimentaire  
110, rue Bonnat  
Tél. 05 61 52 83 10

## ALIMENTATION BIOLOGIQUE

### GRANDEUR NATURE

Alimentation biologique et librairie  
21, av. des Ec. J. Julien  
Tél. 05 61 53 95 63

## BAR-BRASSERIE

### BAR DES AVIONS

3, place des Avions,  
Tél. 05 61 52 90 70

### LE MASTROQUET

Bar, cave, restaurant  
29, rue Colbert  
Tél : 05 61 55 34 09

### BISTRO CRAMPPEL

Bar-Tapas-Brasserie  
7 av. Crampel  
Tél. 05 61 52 81 47

### LE BRENNUS

Chez Christine et Denis  
41 av. Jules Julien  
Tél. 05 61 25 25 89

## PRIMEURS

### CARREFOUR des PRIMEURS

9, av. Crampel  
Tél. 05 62 26 55 56

## VINS

### COMA VINS

10, av. Crampel  
Tél. 05 61 52 92 15

## COURS DE DANSE

### MAZURELLE-CLANET

50 av. de l'URSS  
Tél. 05 6152 95 96  
<http://www.mazurelle31.fr>

## COIFFURE

### M. HÉLÈNE MASSIF-SALVAT

Coiffure mixte  
7, rue des Oiseaux  
Tél. 05 61 53 05 64

### CAROLE

Coiffeuse à domicile sur R.V  
du lundi au samedi  
Tél. 06 88 48 04 29

### MIREILLE ITIER

Maître artisan - Coiffure mixte  
Le Floréal, 101 rue Bonnat  
Tél. 05 61 52 25 12

### JEAN FRANCOIS L

66 rue Bonnat  
9h - 18h  
Tél. 05 6152 42 44

## IMMOBILIER

### A G E I

Location, vente, achat de biens  
32 rue de Bougainville  
Tél. 0534 31 58 88

## RÉNOVATION

### ATELIER MARIE-FÉ

Tapissier - Litier - Ameublement  
71 av. Victor Ségoffin  
Tél. 05 62 26 07 55

### PASCAL ANDRES

Peinture, papier peint, revête-  
ments - 14, av. des Avions  
Tél. 05 61 32 82 21  
**GEORGES & SYLVIE**  
Chaux, patines, décors peints  
8 rue Duguay Trouin  
Tél. 05 61 32 10 46

## PLOMBERIE CHAUFFAGE

### HJC plomberie

**Jacques DOMENC**  
Artisan plombier chauffagiste  
Tél. 05 34 31 51 59—06 87 49 49 89

## MERCERIE - RETOUCHES

### MERCERIE MARTINE

Retouches  
78, avenue Jules Julien  
Tél. 05 61 25 92 87

## AUTO ÉCOLE

### Ecole de Conduite Toulousaine

Autos, Motos, Cyclos  
66 bis, rue Bonnat  
Tél-fax-rép : 05 61 53 26 86

## SERVICES

### Multiservices SAINT-AGNE

Cordonnerie-Clef Minut/Photocopie  
40, av. de l'URSS  
Tél. 05 61 52 92 01

### Européenne Protection Incendie

Extincteurs-Pièces détachées  
58, av. Albert Bedouce  
Tél. 05 62 26 51 26

### FUN PRESSING

58 av. de l'URSS  
Tél. 05 61 25 04 81

### MAZEL et Fils

Rénovation Multi Services  
Ponçage Vitrification parquet  
104 av J. Julien 05 61 25 06 30

## TÉLÉVISION

### TÉLÉSAT vente, dépannage

Télé, Vidéo, Ant., Canal+, TPS, Câble  
Le Floréal, 105, rue Bonnat  
Tél. 05 61 55 30 26

## OPTIQUE

### Optique SAINT AGNE

39, av. de l'URSS  
Tél. 05 61 52 91 29

## PHOTOCOPIE

### 1000 ET 1 COPIES

7, av. des Écoles Jules Julien  
Tél : 05 61 53 34 21  
Fax : 05 61 55 32 72

## AUTOMOBILE

### CARROSSERIE PRESOIR

Agréé MAIF-MAAF-MATMUT  
2, av. d'Italie  
Tél. 05 61 52 56 81

## QUINCAILLERIE

### REY-ROHR

Vente, sertissage conserves  
94, av. Jules Julien  
Tél. 05 61 52 80 96

**Bienvenue à l'entreprise Mazel présente dans  
le quartier depuis de très longues années, la  
rénovation de l'habitat est son domaine.  
104 av. Jules Julien  
Tél : 05 61 25 06 30**